

en un cas i en l'altre les mesures judicialment imposades hagin estat executades en la seva plenitud o hagin prescrit, el Ministeri de Justícia ha de procedir d'ofici a cancellar les inscripcions de sentències que hi fan referència que constin al Registre.

**Disposició transitòria primera.** *Implantació gradual de les comunicacions telemàtiques.*

Fins que en els òrgans judicials no hi hagi una dotació informàtica suficient, les comunicacions a què es refereix l'article 5 s'han de fer per mitjans que permetin tenir constància de l'origen i l'autenticitat de les comunicacions.

**Disposició transitòria segona.** *Comunicacions de sentències anteriors a l'entrada en vigor d'aquest Reial decret.*

1. Les sentències fermes dictades pels jutjats i tribunals competents en la matèria abans del funcionament del Registre s'han d'anotar quan el Registre estigui establert, amb indicació de la data en què van adquirir ferma.

2. A aquests efectes, els jutjats i tribunals competents en la matèria han de remetre al gestor del Registre les dades a les quals es refereix l'article 3, relatives a les sentències fermes dictades a partir de la vigència de la Llei orgànica 5/2000, de 12 de gener, de responsabilitat penal dels menors, i abans de l'entrada en vigor d'aquest Reial decret.

**Disposició final primera.** *Facultats de desplegament.*

S'autoritza el ministre de Justícia perquè adopti les mesures necessàries per al desplegament i l'execució d'aquest Reial decret.

**Disposició final segona.** *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 1 de març de 2002.

JUAN CARLOS R.

El ministre de Justícia,  
ÀNGEL ACEBES PANIAGUA

## MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

**5398** *ENTRADA en vigor de l'Acord sobre protecció mútua d'informació classificada entre el Regne d'Espanya i Suïssa, fet a Madrid el 22 de maig de 2001 l'aplicació provisional del qual va ser publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 176, de data 24 de juliol de 2001. («BOE» 66, de 18-3-2002.)*

L'Acord sobre protecció mútua de la informació classificada entre el Regne d'Espanya i Suïssa, fet a Madrid el 22 de maig de 2001, va entrar en vigor el 21 de gener de 2002, data de l'última notificació entre les parts

en què es comunicava el compliment dels procediments legals interns respectius, segons estableix l'article 14.

Es fa públic per a coneixement general, i d'aquesta manera es completa la inserció efectuada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 176, de 24 de juliol de 2001.

Madrid, 5 de març de 2002.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

**5399** *APLICACIÓ provisional del Bescanvi de notes, de data 28 de gener de 2002, constitutiu d'un acord entre Espanya i els Estats Units d'Amèrica, sobre la pròrroga de l'Acord entre els dos països sobre cooperació científica i tècnica en suport als programes d'exploració lunar i planetària i de vols espacials tripulats i no tripulats a través de l'establiment a Espanya d'una estació de seguiment espacial, signat a Madrid el 29 de gener de 1964. («BOE» 66, de 18-3-2002.)*

### NOTA VERBAL NÚMERO 39

L'Ambaixada dels Estats Units d'Amèrica saluda atentament el Ministeri d'Afers Exteriors i té l'honor de fer referència a l'Acord de cooperació entre els Estats Units d'Amèrica i el Regne d'Espanya sobre la cooperació científica i tècnica en suport de programes d'exploració lunar i planetària i de vols espacials tripulats i no tripulats, a través de l'establiment i el funcionament a Espanya d'una estació de seguiment i obtenció de dades, subscrit el 29 de gener de 1964, ampliat l'11 d'octubre de 1965, i prorrogat pel Bescanvi de notes de 25 de juny de 1969, d'1 de febrer i 2 de maig de 1983, de 25 i 26 de gener de 1994, de 26 de desembre de 1995, de 22 de gener de 1996, de 17 i 24 de gener de 1997, de 14 i 28 de gener de 1998, de 29 de gener de 1999, de 7 i 28 de gener de 2000 i de 19 i 22 de gener de 2001.

Encara que les negociacions sobre un nou acord van arribar a bon fi el 14 d'abril de 1998, a causa de la necessitat de modificacions posteriors i dels requisits de tramitació de l'ordenament intern espanyol, no és possible que el nou Acord entri en vigor abans del 29 de gener de 2002. Per tot això el Govern dels Estats Units proposa que l'Acord de 1964 es prorrogui per un període no superior a un any, i s'extingeixi no més tard del 29 de gener de l'any 2003.

El Govern dels Estats Units proposa que aquesta Nota, juntament amb la seva resposta, si el Govern d'Espanya hi està d'acord, constitueixin un acord entre ambdós governs, que entri en vigor una vegada les parts s'hagin comunicat el compliment dels seus requisits constitucionals respectius, i que s'aplica provisionalment a partir del 29 de gener de 2002.

L'Ambaixada dels Estats Units d'Amèrica aprofita l'oportunitat per reiterar al Ministeri d'Afers Exteriors el testimoni de la seva consideració més alta.

Ambaixada dels Estats Units d'Amèrica, Madrid, 28 de gener de 2002.

### NOTA VERBAL

El Ministeri d'Afers Exteriors saluda atentament l'Ambaixada dels Estats Units d'Amèrica a Madrid i es complau a referir-se a la Nota verbal d'aquesta Ambaixada de data d'avui, el text de la qual és el següent:

«L'Ambaixada dels Estats Units d'Amèrica saluda atentament el Ministeri espanyol d'Afers Exteriors i té